

CD31 快譯通手提CD立體音響

CD/USB/SD Radio stereo Player

使用說明書

User Manual



快譯通

LEARNING IS SO EASY



使用前注意事項

使用本機前，請務必仔細閱讀本手冊，並妥善收藏，以備日後參考。

音響電源

- 使用電池：打開本機底部的電池匣門，按照電池匣內圖片的指示方向，裝入八顆 2 號電池。裝好後請將電池匣門裝回。
- 使用電源線：將電源線一端插入本機後方的插頭口，另一端插入電源插座即可。接通電源後，本機正面 LCD 顯示螢幕旁的電源指示燈會亮起

操作環境與一般使用

- 請勿將音響置於雨中、浴室、其他潮濕地方，切勿讓音響進水。
- 請勿在特別熱、特別冷及多塵或潮濕環境中使用音響。
- 請勿將音響置於日光曝曬或高溫處。請放在室內乾燥、乾淨的地方。
- 配戴耳機時，請勿將音量調太大聲，並請勿長時間配戴，以避免聽力受損。
- 為避免電擊危險，請勿打開封蓋或背板。音響內並無使用者可自行更動的零件。若有任何問題，請洽詢經銷商或本公司客服人員。
- 本機表面有灰塵時，請勿以化學溶劑擦拭，只需用乾淨的布擦拭即可。
- 請將音響放在平穩處，勿置於易受震動的地方，也請勿敲打音響。

電源線與電池

- 請將電源線確實插牢在電源插座內，以免引起插頭產生高熱，造成意外。
- 取下電源線時，請先按住插頭再拉出，切勿硬扯，並請注意手部是否保持乾燥，以免觸電。
- 充電電池、鹼性電池與碳鋅電池不可相互混合使用。請選購合格品牌電池，切勿使用來路不明的電池。
- 請勿將電池置於高溫處，或加以燃燒、拆解、穿孔，以避免電池釋放有毒物質，造成環境或人員的傷害。
- 電池壽命隨使用條件、製造公司、生產時間的不同而有差異。電池效率降低時請盡快更換。
- 長時間不使用音響時，請將電池取出，以免電池液流出，損害音響。請注意：電池漏液屬人為因素，不列入保固範圍內！
- 電池電量用罄時，請將廢電池交由電池回收中心處理。

雷射頭

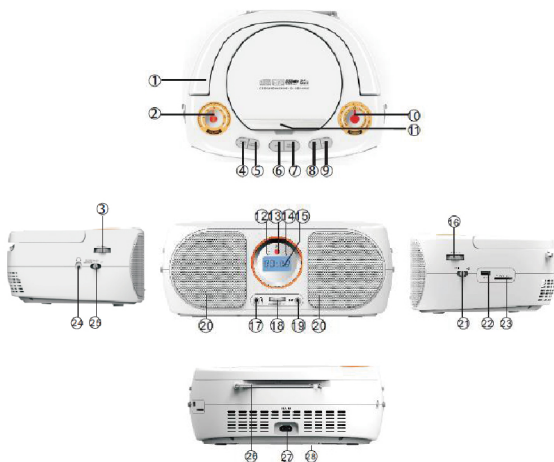
- 雷射光具傷害性，請勿直視，以免造成眼睛傷害。
- 請勿觸摸雷射頭。

維修

當音響出現以下情況時，應請本公司維修人員進行維修：

- 故障，或有雜物、液體滲入音響內。
- 無法正常操作，或性能源出現明顯變化
- 不慎摔落，或外殼受損。
- 雨淋。

各部件名稱



1. 手提把	2. 音量指示	3. 音量調整鈕	4. 播放模式 / 曲目 編排
5. 上一首曲目	6. 停止鈕	7. 播放 / 暫停	8. 下一首曲目
9. CD / MP3 / USB / SD 卡切換	10. 頻道指示	11. CD 槽開關	12. 電源指示燈
13. 遙控接收	14. FM 立體聲接收 指示燈	15. LCD 顯示螢幕	16. 廣播頻道選擇
17. 麥克風插孔	18. 麥克風音量調 整鈕	19. 外接音源孔	20. 左右喇叭
21. AM / FM 切換	22. USB 連接埠	23. SD Card 插槽	24. 耳機插孔
25. 功能選擇	26. FM 接收天線	27. 外接電源線插孔	28. 電池匣門 (音響底部)

音響電源

1. 使用電池：打開本機底部的電池匣門，按照電池匣內圖片的指示方向，裝入八顆 2 號電池。裝好後請將電池匣門裝回。
2. 使用電源線：將電源線一端插入本機後方的插頭口，另一端插入電源插座即可。接通電源後，本機正面 LCD 顯示螢幕旁的電源指示燈會亮起。

播放 CD/MP3 光碟

一般操作

1. 將本機後方的功能選擇鈕推至「CD/MP3/USB/SD MC/AUX」。
2. 打開本機正上方的 CD 匣門，放入 CD 或 MP3 光碟（光碟正面向上），然後關上 CD 匣門。
3. 幾秒鐘後，本機即會自動開始播放第一首曲目，LCD 螢幕上也會顯示目前播放的光碟格式（「CD」、「MP3」）。
4. 播放期間，按一下【播放/暫停】鈕可暫停播放，再按一次可恢復播放。
5. 播放期間，短按【上一首】跳至前一首曲目，短按【下一首】跳至下一首曲目。
6. 播放期間，長按【上一首】可快轉倒退，長按【下一首】可快轉前進。
7. 播放期間，按一下【重複模式/曲目】可重複播放目前播放的曲目；再按一次【重複模式/曲目】則可在曲目全部播放完畢後重新從第一首曲目開始播放；按第三次【重複模式/曲目】會變成隨機播放曲目（即不按照曲目順序播放）；按第四次，會取消所有重複播放設定。

曲目編輯

1. 在放入光碟，但停止播放的狀態下按一下【重複模式/曲目】，此時 LCD 螢幕上會顯示並閃爍「P01」，表示進入曲目編輯狀態。
2. 接著點按【上一首】或【下一首】，根據 LCD 上跳動的曲目編號來選擇要列為第一首播放的曲目，找到後再按一下【重複模式/曲目】，即可將之存入，且 LCD 螢幕會顯示並閃爍「P02」，表示可繼續設定下一首播放曲目。
3. 編輯完成後按播放鍵，即可按編輯的順序播放光碟。
4. CD 最多可編排 20 首曲目，MP3 則可編排 99 首曲目。
5. 編輯過程中按下【停止】鍵，則會結束曲目編輯，並離開編輯狀態，所有編輯的次序也全部消除。
6. 按編輯的順序播放光碟的過程中，按一次【停止鍵】只是停止播放，編輯次序並未消除，此時按【播放/暫停】會繼續按編輯順序播放。
7. 按編輯的順序播放光碟的過程中，按兩次【停止鍵】會消除所有編輯次序，接著再按一次【播放/暫停】鍵就會按光碟本身的曲目順序播放。

播放廣播

1. 將本機後方的功能選擇鈕推至中間的「收音機」。
2. 切換本機後方另一側的「AM/FM」選擇鈕，選擇要播放 FM（調頻）或 AM（調幅）電台。
3. 接著轉動「AM/FM」選擇鈕旁邊的頻道調整鈕，選擇要收聽的電台。
4. 接收 AM 電台訊號時，請移動本機來獲得最佳收訊效果；接收 FM 電台訊號時，則請拉出 FM 天線，以獲得最佳收訊效果。
5. 接收到 FM 立體聲電台訊號時，LCD 螢幕旁的立體聲指示燈會亮起。

播放 USB 與 SD 卡

1. 將本機後方的功能選擇鈕推至「CD/MP3/USB/SD MC/AUX」
2. 將 USB 隨身碟插入本機側面的「USB」連接埠（SD 卡則插入旁邊的「SD MMC」中）。
3. 按 [CD MP3/USB/SD] 按鈕，切換至 USB 功能（按兩次）或 SD 卡功能（按三次），此時 LCD 即會顯示播放的是 USB 或 SD 卡，並開始播放音檔。
4. 播放 USB 與 SD 卡時，本機上方的播放按鍵功能與播放 CD/MP3 光碟時的功能一樣。
5. 要抽出 USB 隨身碟或 SD 卡時，請先按 [停止] 鍵停止播放，然後才將隨身碟或卡片取出。

注意：切勿在播放狀態下直接取出 USB 隨身碟或 SD 卡，以免造成不可預期的程序錯誤，使隨身碟、卡片或本機受損。

使用麥克風

1. 將麥克風的 3.5mm 接頭插入音響正面的麥克風插孔即可使用。
2. 如需調整麥克風的音量，請調整麥克風插孔右邊的調節鈕。

清潔保養音響

1. 清潔本機外殼時，請使用軟布沾清水或肥皂水並擰乾後擦拭。切勿使用酒精或腐蝕性溶液清潔。
2. 長時間使用後，雷射讀取頭可能會變髒，造成讀取錯誤的狀況。建議使用照相機鏡頭刷輕輕擦拭讀取頭上的灰塵，接著使用吹風機吹拂；或者是用棉花棒沾些許酒精輕輕擦拭讀取頭，再用另一根乾淨且乾燥的棉花棒擦乾即可。
3. 手持光碟時，請勿碰觸光碟背面（讀取面）。
4. 若光碟背面很髒，請用軟布擦拭，擦拭時由中央往外擦，切勿轉動光碟片。
5. 不要在光碟背面寫字或貼標籤。

產品規格	電源	AC110V 或 DC 9V (UM2 1.5Vx8 顆)
	輸出功率	1W x 2 (RMS)
	廣播頻道頻率	FM : 88 – 108MHz / AM : 530 – 1600KHz
	播放類型	CD/CD-R/CD-RW/ MP3/ 廣播
	支援音檔	MP3/WMA
	播放模式	全部循環播放、單曲重複播放、隨機播放、編排播放
	喇叭阻抗	8Ω+8Ω
	尺寸	271mm X 203mm X 111mm
	重量	約 1.51kg (不含電池)

簡易故障排除指南

故障狀況	可能原因	解決方式
機器無法運作	• 電源插頭未插至插座 • 電池沒電 • 電源開關未開啟	• 將電源插頭確實插入插座 • 更換電池 • 開啟電源
無法播放光碟	• 未選擇 CD 功能 • 光碟未放好 • 光碟格式不相容 • CD 匣門未關上 • 光碟片不乾淨 • 雷射頭不潔	• 請切換至 CD 功能 • 光碟印刷面朝上放入 CD 匣 • 請放入 CD 光碟，放入其他光碟（如 DVD）會無法讀取 • 請關好 CD 匣門 • 請清潔光碟片 • 請清潔雷射頭
廣播接收不良	• 未選擇收音機功能 • 未正確選擇收音電台 • 頻率收訊欠佳 • 身處密閉空間，無法接收電波	• 請切換至收音機功能 • 推轉選擇頻道的按鈕來選擇可收音電台 • 請轉動收音機方向 • 請移至非密閉空間
無法播放 USB/SD 裝置	• 可能機器無法支援此 USB/SD 卡	• 請更換 USB 裝置或 SD 卡
按鍵無法作用	• 太快切換電源開關，造成系統來不及反應	• 關閉電源一分鐘後再重新開機

※ 本機 CD 讀取裝置於出廠前皆完成標準測試，一般原廠 CD 光碟都可正常讀取。對於消費者自行燒錄的 CD 光碟，建議以最低燒錄速度來燒錄。

※ 本產品僅供消費者購買後的私人娛樂行為，請勿用於任何違反著作權的用途。

※ 本手冊內容僅供使用者參考，本公司得依產品實際情況更動。本公司力求本手冊正確及完整，若有誤植遺漏處，歡迎指正。本公司保留隨時更動產品技術規格之權利，恕不事前通知。

保證書

品名	快譯通手提 CD/USB/SD/MP3 音響		
機型	CD31	購買日期	年 月 日
經銷商	(經銷商蓋章處)		
※ 為維護消費者權益，請經銷商翔實填寫購買日期，並加蓋店章，始享有購買日期起之一年保固。請妥善保存此保證書，若需維修請主動出示，以享受保固權益。 ※ 天線、雷射讀取頭不在保固範圍內。 ※ 本產品用於營利商業用途時，保證期限按保證書所載期限減半保固。 ※ 保證書未填寫購買日期，或經塗改與現物不符者，本保證書不具保證效力。 ※ 如有以下情形之一，即使在保證期限內，仍不提供免費維修服務： • 由於天災地變或人為引起之故障或損毀 • 因使用之過失或使用錯誤，導致商品故障或損毀 • 擅自改裝商品或經非本公司（或本公司授權）之維修人員檢修所引起之故障或損毀 • 擺放位置遷移或搬運所引起的故障或損毀 • 故障起因發生在機體以外者（如光碟片、天線、USB/SD 儲存裝置等） ★請務必填妥購買日期並蓋店章，以確保應有權益！			

委製/進口商：快譯通股份有限公司 INSTANT TECHNOLOGY CO., LTD.

客服專線：02-87525007

地址：台北市內湖區瑞光路 316 巷 3 號 1 樓



廢電池請回收

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：CD/USB/MP3 音響 Equipment name				型號 (型式)：CD31 Type designation (Type)		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
塑膠外殼	○	○	○	○	○	○
金屬鐵網	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
外部電源線	○	○	○	○	○	○
熱縮套管	○	○	○	○	○	○
變壓器	○	○	○	○	○	○
螺絲	○	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
印刷油墨	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt%" 及 "超出 0.01 wt%" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. "—" 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.